

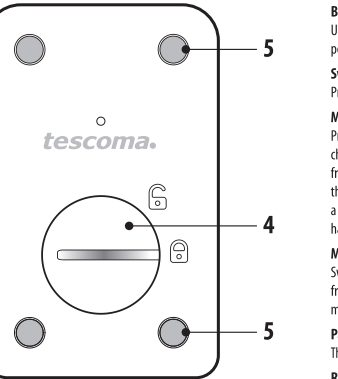
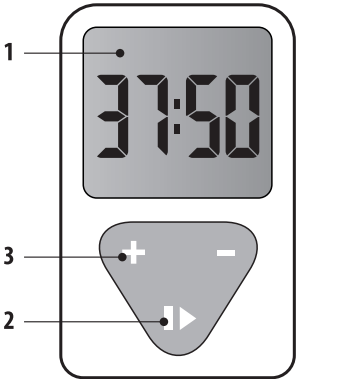
Accura

Digital timer
Digitální minutka
Timer digitale
Temporizador digital
Digitaler Kurzzeitwecker
Minuteur numérique
Minutnik cyfrowy
Digitálne minútky
Цифровой таймер

tescoma.

Instructions for Use / Návod k použití / Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso / Instruções de utilização
Gebrauchsanleitung / Mode d'emploi / Instrukcja użytkowania
Návod na použitie / Інструкція по використанню

Legend / Popis / Legenda / Descripción
Legenda / Beschreibung / Description
Opis / Popis / Описання



www.tescoma.com/video/634480

en Instructions for Use**Legend**

1. Display
2. Starting and stopping the timer
3. Time setting
4. Battery cover
5. Magnets

Before first use

Use a suitable tool to unscrew the battery cover, remove the transport insert and put the cover back on.

Switching on

Press any button of the timer.

Measuring a set time – countdown

Press the **+** or **-** button and set the required time; the digits change faster when the button is held down. Time in the range from **00:30** to **99:30** min can be set in 30-second increments. Press the **▶** button and the timer starts measuring the set time, giving a sound indication lasting one minute when the set time interval has expired.

Measuring time

Switch the timer on and press **▶**. The timer will measure time from **00:00** to **99:59** min and give a sound indication lasting one minute when the set time interval has expired.

Pausing the timer

The timer can be stopped at any time and started again by pressing **▶**.

Resetting the timer

Press **+** and **-** at the same time.

Turning off the sound indication

You can turn off the sound indication by pressing any button.

Switching off the timer

Press and hold the **▶** button until the timer switches off. The timer will switch off automatically after a period of inactivity.

Battery replacement

Timer ACCURA comes with an inserted 3V button cell CR2032. Replace a dead battery, using exclusively high-quality 3V lithium batteries CR2032. Do not discard used batteries or the product in domestic waste – dispose of them at a recycling site.

Cleaning and maintenance

If necessary, wipe the timer with a moistened dishcloth and dry. Do not wash under running water or in dishwasher. If you do not use the timer for a long time, remove the battery and store it separately.

Notice

Do not use the timer at places exposed to direct heat or steam, do not place it onto appliances emitting electromagnetic radiation, such as a microwave oven, near a mobile phone, etc.

3-year warranty

A 3-year warranty period applies to this product from the date of purchase. The warranty never covers defects:

- due to improper use incompatible with the Instructions for Use,
- resulting from an impact, fall or mishandling,
- due to unauthorised repairs of, or alterations to, the product.

cs Návod k použití**Popis**

1. Displej
2. Spuštění a zastavení minutky
3. Nastavení času
4. Kryt baterie
5. Magnety

Před prvním použitím

Vhodným předmětem vyšroubujte kryt baterie, vyjměte přepravní pojistku a kryt nasadte zpět.

Zapnutí

Stiskněte kterákoliv tlačítka minutky.

Měření nastaveného času – odpočítávání

Stiskněte tlačítko **+** nebo **-** a nastavte požadovaný čas, přidržetím tlačítek se změna číslic zrychlí. Čas v rozmezí od **00:30** do **99:30** min lze nastavit v 30sekundových krocích.

Měření času

Minutku zapněte a stiskněte **▶**. Minutka bude měřit čas od **00:00** do **99:59** min, uplynutí ohlásí minutu trvajícím zvukovým signálem.

Pozastavení minutky

Minutku můžete kdykoliv zastavit a znovu spustit stisknutím **▶**.

Vynulování minutky

Stiskněte současně tlačítka **+** a **-**.

Turning off the sound indication

You can turn off the sound indication by pressing any button.

Switching off the timer

Press and hold the **▶** button until the timer switches off. The timer will switch off automatically after a period of inactivity.

Battery replacement

Timer ACCURA comes with an inserted 3V button cell CR2032. Replace a dead battery, using exclusively high-quality 3V lithium batteries CR2032. Do not discard used batteries or the product in domestic waste – dispose of them at a recycling site.

Cleaning and maintenance

If necessary, wipe the timer with a moistened dishcloth and dry. Do not wash under running water or in dishwasher. If you do not use the timer for a long time, remove the battery and store it separately.

Notice

Do not use the timer at places exposed to direct heat or steam, do not place it onto appliances emitting electromagnetic radiation, such as a microwave oven, near a mobile phone, etc.

3-year warranty

A 3-year warranty period applies to this product from the date of purchase. The warranty never covers defects:

- due to improper use incompatible with the Instructions for Use,
- resulting from an impact, fall or mishandling,
- due to unauthorised repairs of, or alterations to, the product.

Turning off the sound indication

You can turn off the sound indication by pressing any button.

Switching off the timer

Press and hold the **▶** button until the timer switches off. The timer will switch off automatically after a period of inactivity.

Battery replacement

Timer ACCURA comes with an inserted 3V button cell CR2032. Replace a dead battery, using exclusively high-quality 3V lithium batteries CR2032. Do not discard used batteries or the product in domestic waste – dispose of them at a recycling site.

Cleaning and maintenance

If necessary, wipe the timer with a moistened dishcloth and dry. Do not wash under running water or in dishwasher. If you do not use the timer for a long time, remove the battery and store it separately.

Notice

Do not use the timer at places exposed to direct heat or steam, do not place it onto appliances emitting electromagnetic radiation, such as a microwave oven, near a mobile phone, etc.

3-year warranty

A 3-year warranty period applies to this product from the date of purchase. The warranty never covers defects:

- due to improper use incompatible with the Instructions for Use,
- resulting from an impact, fall or mishandling,
- due to unauthorised repairs of, or alterations to, the product.

it Istruzioni per l'uso**Legenda**

1. Display
2. Avvio e arresto del timer
3. Impostazione del tempo
4. Coperchio della batteria
5. Calamita

Prima del primo utilizzo

Utilizzare uno strumento adatto per svitare il coperchio della batteria, rimuovere l'inserto isolante ed applicare nuovamente il coperchio.

Accendere

Premere qualunque tasto del timer.

Impostare il tempo – conto alla rovescia

Premere il tasto **+** o **-** ed impostare il tempo desiderato; i numeri scorrono più velocemente se si tiene premuto il tasto. Il tempo, da **00:30** a **99:30** minuti, può essere impostato secondo intervalli di 30 secondi. Premere il tasto **▶** e il timer inizierà a cronometrare il tempo, emettendo un suono della durata di un minuto allo scadere del tempo impostato.

Avvertenza

Non utilizzare il timer in luoghi esposti a fonti dirette di calore o al vapore, non appoggiarlo a elettrodomestici che emettano radiazioni elettromagnetiche, come il forno a microonde o vicino ad un telefono cellulare, ecc.

Cronometrare

Accendere il timer e premere il tasto **▶**. Il timer cronometra da **00:00** a **99:59** minuti, emettendo un suono allo scadere del tempo impostato.

Mettere il timer in pausa

Il timer può essere messo in pausa e riavviato in qualunque momento premendo il tasto **▶**.

Azzerare il timer

Stipare contemporaneamente i tasti **+** e **-**.

Interrompere il segnale acustico

Il segnale acustico può essere interrotto premendo qualunque tasto.

Spegnere il timer

Tenere premuto il tasto **▶** fino allo spegnimento del timer. Il timer si spegne comunque automaticamente dopo un periodo di inattività.

Sostituire la pila

Il timer ACCURA è fornito con una pila da 3V CR2032. Sostituire la pila se necessario, utilizzando esclusivamente pile al litio di alta qualità da 3V CR2032. Non smaltire le pile con i rifiuti domestici – gettarle negli appositi contenitori.

Pulizia e manutenzione

Se necessario, pulire il timer con un panno umido ed asciugare. Non lavare sotto acqua corrente o in lavastoviglie. Se non si utilizza il timer per un periodo prolungato, togliere la pila e conservarla separatamente.

Avvertenza

Non utilizzare il timer in luoghi esposti a fonti dirette di calore o al vapore, non appoggiarlo a elettrodomestici che emettano radiazioni elettromagnetiche, come il forno a microonde o vicino ad un telefono cellulare, ecc.

Garanzia 3 anni

Una garanzia di 3 anni si applica al prodotto a partire dalla data di acquisto. La garanzia non copre i difetti: Dovuti ad un uso improprio o incompatibile con le Istruzioni per l'uso. Derivanti da un impatto, caduta o maltrattamento. Provocati da riparazioni non autorizzate o modifiche al prodotto.

es Instrucciones de uso**Descripción**

1. Pantalla
2. Encendido y apagado del minuterero
3. Ajuste de tiempo
4. Tapa de la pila
5. Imanes

Antes del primer uso

Utilizar una herramienta adecuada para desenroscar la tapa de la pila, retirar la protección de transporte interior y colocar la tapa de nuevo.

Encendido

Presionar cualquier botón del minuterero.

Medición de un tiempo establecido – cuenta atrás

Presionar el botón **+** o **-** y establecer el tiempo deseado; los dígitos cambian más rápido cuando se mantiene el botón pulsado. Tiempo en el intervalo de **00:30** a **99:30** min se puede ajustar en incrementos de 30 segundos. Presionar el botón **▶** y el minuterero comenzará a medir el tiempo establecido, emitiendo una indicación acústica durante un minuto cuando el intervalo de tiempo seleccionado ha finalizado.

Medición del tiempo

Encender el minuterero y pulsar **▶**. El minuterero medirá el tiempo desde **00:00** a **99:59** min y emitirá una señal acústica durante un minuto cuando el intervalo de tiempo seleccionado ha finalizado.

Parar el minuterero

El minuterero se puede parar y encender de nuevo en cualquier momento pulsando **▶**.

Reiniciar el minuterero

Presionar los botones **+** y **-** al mismo tiempo.

Apagar la señal acústica

Puede apagar la señal acústica pulsando cualquier botón.

Apagar el minuterero

Pulsar y mantener presionado el botón **▶** hasta que el minuterero se apague. El minuterero se apagará automáticamente después de un periodo de inactividad.

Cambio de pilas

El minuterero ACCURA viene con una pila de botón 3V CR2032 incluida. Sustituir la pila gastada, utilizando exclusivamente pilas de litio de alta calidad 3V CR2032. No desechar las pilas usadas en desechos domésticos – deshacerse de ellas en puntos de reciclaje.

Limpeza y mantenimiento

Si es necesario, limpiar el minuterero con un paño húmedo y secar. No lavar bajo el grifo de agua corriente ni en el lavavajillas. Si no utiliza el minuterero durante un largo periodo de tiempo, retirar la pila y guardar por separado.

Aviso

No utilizar el minuterero en lugares expuestos a una fuente directa de calor o vapor, no colocar sobre electrodomésticos con emisión de radiación electromagnética, como microondas, cerca de teléfonos móviles, etc.

Garantía de 3 años

Un periodo de garantía de 3 años se aplica a este producto desde la fecha de compra. La garantía nunca cubre defectos: Debidos a un uso inapropiado incompatible con las Instrucciones de uso. Resultado de un impacto, caída o manipulación. Debidos a reparaciones no autorizadas, o alteraciones en el producto.

Art.: 634480

Tescoma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika
Distribuido da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia
Distribuidor por: Tescoma España, S.L. Mtx., Alicante, España
Distribuido por: Tescoma Portugal, Lda
Dystr: Tescoma Polska Sp. z o.o., Warzywna 14, Katowice, Polska
Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika
Дистрибутор: Tescoma Lt.d. - Москва - Россия
Дистрибутор: ТОВ „Тескома - Україна” - Одеса

designed by **tescoma** design protectedwww.tescoma.com

© 2017 TESCOMA

pt Instruções de utilização

Legenda

- Mostrador
- Iniciar e parar o temporizador
- Programar o tempo
- Tampa da pilha
- Imãns

Antes da primeira utilização

Usar uma ferramenta adequada para desapertar a tampa da pilha, retirar a protecção de transporte inserida e colocar a tampa novamente.

Ligar

Pressionar qualquer botão do temporizador.

Medir o tempo definido – contagem decrescente

Pressionar o botão **+** ou o botão **−** e programar o tempo desejado. Os dígitos mudam mais rapidamente quando o botão está pressionado. O tempo no intervalo de 00:30 a 99:30 min pode ser ajustado em incrementos de 30 segundos. Pressionar o botão **▶** e o temporizador vai começar a medir o tempo programado, dando um sinal sonoro durante um minuto quando o intervalo de tempo definido expirar.

Tempo de medição

Ligar o temporizador e pressionar o botão **▶**. O temporizador vai medir o tempo de 00:00 a 99:59 min dando um sinal sonoro durante um minuto quando o intervalo de tempo definido expirar.

Pausar o temporizador

O temporizador pode ser parado e iniciado sempre que necessário pressionando **▶**.

de Gebrauchsanleitung

Beschreibung

- Display
- Starten und Stoppen des Timers
- Zeiteinstellung
- Abdeckung des Batteriefaches
- Befestigungsmagneten

Vor dem ersten Gebrauch

Mit einem geeigneten Gegenstand die Abdeckung des Batteriefaches abschrauben, die Transportsicherung entfernen, das Batteriefach wieder schließen.

Einschalten

Eine beliebige Taste drücken, um den Kurzzeitwecker einzuschalten.

Die eingestellte Zeit messen– Rückwärtszählen

Die Taste **+** oder **−** drücken, die gewünschte Zeitdauer einstellen, wenn die Tasten gedrückt gehalten werden, laufen die Zahlen schnell und abtrocknen, weder unter fließendem Wasser, noch im Geschirrspüler spülen. Beim längeren Nichtgebrauch ist die Batterie herauszunehmen und separat aufzubewahren.

Hinweis

Den Timer starten, die Taste **▶** drücken. Der Kurzzeitwecker zählt vorwärts von 00:00 bis 99:59, nach dem Ablauf piept der Kurzzeitwecker eine Minute lang.

Den Timer pausieren lassen

Mit der Betätigung der Taste **▶** kann der Timer kann jederzeit gestoppt und wieder gestartet werden.

Den Timer auf Null setzen

Gleichzeitig die Tasten **+** und **−** drücken.

fr Mode d’emploi

Description

- Écran
- Démarrage et arrêt du minuteur
- Réglage du temps
- Cache de la pile
- Aimants

Avant la première utilisation

Avec un outil approprié, dévissez le cache de la pile, enlevez la protection de transport, puis remettez le cache en place.

Activation

Appuyez sur une touche du minuteur.

Mesure du temps réglé – compte à rebours

Appuyez sur **+** ou **−** et définissez le temps désiré. Les chiffres défilent plus rapidement si vous maintenez les touches appuyées. Le temps de 00:30 à 99:30 minutes peut être réglé par tranches de 30 secondes. Appuyez sur la touche **▶** et le minuteur commence à mesurer le temps réglé ; lorsque le temps s’est écoulé, un signal sonore retentit pendant une minute.

Avertissement

N'utilisez pas le minuteur dans les endroits soumis aux effets directs de la chaleur et de la vapeur et ne le placez pas sur des appareils à rayonnement électromagnétique, par exemple un four micro-ondes, ou à proximité d’un téléphone portable, etc.

3 Jahre Garantie

Für dieses Produkt wird eine Garantiefrist von 3 Jahren ab Verkaufsdatum gewährt. Die Garantie erstreckt sich grundsätzlich nicht auf folgende Fälle: Produktnutzung, die den Angaben in der Gebrauchsanleitung nicht entspricht. Stoß-, Sturzbeschädigungen, unsachgemäße Handhabung. Nichtautorisierte Reparaturen und Änderungen am produkt.

Remise à zéro

Appuyez simultanément sur les touches **+** et **−**.

Arrêt du signal sonore

Le signal sonore peut être désactivé en appuyant sur n’importe quelle touche.

Arrêt du minuteur

Maintenez appuyée la touche **▶**, jusqu’à l’arrêt du minuteur. Lorsque le minuteur n’est pas utilisé, il s’éteint automatiquement au bout d’un moment.

Remplacement de la pile

Le minuteur ACCURA est fourni avec une pile 3V CR2032. Remplacez la pile usée par une neuve, utilisez exclusivement des piles 3V au lithium, type CR2032, de qualité. Les piles usagées et le produit ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans un lieu de collecte.

Nettoyage et stockage

Si nécessaire, essuyez le minuteur à l’aide d’un torchon humide et séchez-le. Ne le lavez pas à l’eau courante ni au lave-vaisselle. Si vous n’utilisez pas le minuteur pendant longtemps, retirez les piles et stockez-les séparément.

Avertissement

N'utilisez pas le minuteur dans les endroits soumis aux effets directs de la chaleur et de la vapeur et ne le placez pas sur des appareils à rayonnement électromagnétique, par exemple un four micro-ondes, ou à proximité d’un téléphone portable, etc.

Garanti 3 ans

Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de la date d’achat. La garantie ne couvre toutefois pas les cas suivants : Le produit a été utilisé sans se conformer au présent Mode d’emploi. Les problèmes sont apparus à la suite d’un choc, d’une chute ou d’une mauvaise manipulation. Des modifications ou réparations non autorisées ont été apportées au produit.

Wyłączenie sygnału dźwiękowego

Sygnal dźwiękowy można wyłączyć naciskając dowolny przycisk na minutniku.

Wyłączenie minutnika

Należy wcisnąć przycisk **▶** i przytrzymać do momentu wyłączenia się minutnika. Nieużywany minutnik po chwili wyłączy się automatycznie.

Wymiana baterii

Minutnik ACCURA jest sprzedawany z włożoną baterią pastylkową 3V CR2032. Zużyta baterię należy wymienić na nową. Należy używać wyłącznie wysokiej jakości litowych baterii 3V typu CR2032. Zużytych baterii oraz produktu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów, tylko do kontenera przeznaczonego na odpady tego typu.

Przed pierwszym użyciem

Oslonę baterii należy wykręcić za pomocą odpowiedniego narzędzia, wyjąć zabezpieczenie i z powrotem nałożyć osłonę.

Włączenie

Należy nacisnąć dowolny przycisk na minutniku.

Odmierzanie ustawionego czasu – odliczanie

Należy nacisnąć przycisk **+** lub **−** i ustawić pożądaný czas. Aby przyspieszyć zmianę cyfr należy przytrzymać przycisk. Czas w przedziale od 00:30 do 99:30 min można ustawić w odstępach 30-sekundowych. Po naciśnięciu przycisku **▶** minutnik rozpocznie odmierzanie ustawionego czasu, po którego upłynięciu rozlegnie się minutowy sygnał dźwiękowy.

Ostrzeżenie

Minutnika nie należy używać w miejscach narażonych na bezpośredni kontakt z ciepłem lub parą, nie należy umieszczać na urządzeniach emitujących pole elektromagnetyczne, np. na kuchence mikrofalowej, obok telefonu komórkowego itp.

Gwarancja 3-letnia

Na produkt udzielana jest 3-letnia gwarancja, począwszy od dnia sprzedaży. Gwarancja nie zostanie uznana w następujących przypadkach: Produkt był użytkowany niezgodnie z Instrukcją użytkowania. Wady zostały spowodowane uderzeniem, upadkiem lub nieprawidłowym postępowaniem z produktem. Dokonano nieautoryzowanych napraw i zmian produktu.

sk Návod na použitie

Popis

- Displej
- Spustenie a zastavenie minútiiek
- Nastavenie času
- Kryt batérie
- Magnety

Pred prvým použitím

Vhodným predmetom vyskrutkujte kryt batérie, vyberte prepravnú poistku a kryt nasadíte späť.

Zapnutie

Stlačte ktorékoľvek tlačidlo minútiiek.

Meranie nastaveného času – odpočítavanie

Stlačte tlačidlo **+** alebo **−** a nastavte požadovaný čas, podržaním tlačidiel sa zmena číslic zrýchli. Čas v rozmedzí od 00:30 do 99:30 min možno nastaviť v 30-sekundových krokoch. Stlačte tlačidlo **▶** a minútky začnú merať nastavený čas, jeho uplynutie ohlási minútu trvajúcim zvukovým signálom.

Meranie času

Minútky zapnite, a stlačte **▶**. Minútky budú merať čas od 00:00 do 99:59 min, uplynutie ohlási minútu trvajúcim zvukovým signálom.

Pozastavenie minútiiek

Minútky môžete kedykoľvek zastaviť a znova spustiť stlačením **▶**.

Vynulovanie minútiiek

Stlačte súčasne tlačidlá **+** a **−**.

ru Инструкция по использованию

Описание

- Дисплей
- Запуск и остановка таймера
- Установка времени
- Крышка аккумулятора
- Магниты

Перед первым использованием

Используя подходящий инструмент, отвинтите крышку аккумулятора, снимите защитную пленку и установите крышку обратно.

Включение

Нажмите любую кнопку таймера.

Измерение установленного времени – обратный отсчет

Нажмите кнопку **+** или **−** и установите необходимое время; если вы будете удерживать кнопки, цифры будут меняться быстрее. Время в диапазоне от 00:30 до 99:30 может быть установлено с шагом в 30 секунд. Нажмите кнопку **▶**, и таймер начнет отмерять установленное время, по истечении которого прозвучит звуковой сигнал продолжительностью в 1 минуту.

Примечание

Не используйте таймер в местах, подверженных воздействию прямого тепла или пара, не помещайте его на приборы, излучающие электромагнитное излучение, например, микроволновую печь, рядом с мобильным телефоном и т.п..

3-летняя гарантия

На данное изделие предоставляется 3-летняя гарантия со дня покупки. Гарантия никогда не распространяется на следующие случаи: Изделие использовалось вразрез с Инструкцией по использованию. Дефекты возникли в результате удара, падения или неправильного обращения. Были проведены несанкционированный ремонт или изменения.

Отключение звукового сигнала

Вы можете отключить звуковой сигнал, нажав на любую кнопку.

Выключение таймера

Нажмите и удерживайте кнопку **▶**, пока таймер не выключится. Таймер выключится автоматически, если не будет использоваться какое-то время.

Замена батареи

Таймер ACCURA поставляется со вставленной батареей – «таблеткой» 3 В CR2032. Замените разряженную батарею на новую. Используйте только качественные литиевые батареи 3 В CR2032. Не выбрасывайте использованные батареи и устройство в бытовые отходы – сдайте их в специальное место для переработки.

Чистка и уход

При необходимости протрите таймер влажной салфеткой и высушите. Не мойте под проточной водой или в посудомоечной машине. Если вы не используете таймер в течение длительного времени, извлеките аккумулятор и храните его отдельно.

Примечание

Не используйте таймер в местах, подверженных воздействию прямого тепла или пара, не помещайте его на приборы, излучающие электромагнитное излучение, например, микроволновую печь, рядом с мобильным телефоном и т.п..

3-летняя гарантия

На данное изделие предоставляется 3-летняя гарантия со дня покупки. Гарантия никогда не распространяется на следующие случаи: Изделие использовалось вразрез с Инструкцией по использованию. Дефекты возникли в результате удара, падения или неправильного обращения. Были проведены несанкционированный ремонт или изменения.